



4072





114  
A 4520

前此長崎舊宰致書

左右乞以本邦人赴



貴國傳習學術及查核印章等件為言

金玉無靳便惠 裁報實為欣幸承

問所傳係何項學術云云蓋其所謂學術者

凡有益於我國家之事不論何項皆欲使

之學焉者也至其查核印章一節

執事敬慎即不敢專但願仍以轉申

大正十一年四月  
隈侯爵郵寄



上憲是祈如其入境問禁入國守法則我自  
當預為嚴飭固不待教矣又本邦舉國之  
政委之將門久矣以之嚮航

貴國者不得不稟明於將軍也今

皇綱肇就一新

聖躬親總萬機本職受奉

勅命來鎮長碕因欽承

皇室之德意將欲以修善隣之好其所言推心

置腹盡信盡善者固所願也層濤漫漫  
遠布寸悃敬復不宣

慶應四年歲次戊辰四月日



日本長崎總督府關為左件事

在崎唐商公司屬下總管鄭勤喜窮苦多年於去  
月十二日病歿遺下妻子無所依棲由該公司鳴官  
乞憐查此情實可憫因給資斧若干以得孤榮得  
扶親柩還鄉一則為施仁之端一則取聊表善隣之  
微意耳此致

清國上海兵備道衙門請照關查收



前此在崎吏人呈書在右以邦人赴貴國傳學術  
查核印章等件為請德音無違辱蒙回報幸甚貴  
諭云來翰所言傳習係何項學術云々蓋我所謂  
學術者凡有益於國家之事皆欲使之學查核印  
章之件執事恭謹雖不敢專請以此併稟明  
上憲是祈如入境問禁一守法度則素所告示也  
又何待教夫邦之政委之將門久矣以故嚮航貴  
國者不得不稟明於將軍今也皇綱一新躬總  
萬機僕親受勅旨來鎮長崎因體皇室之意欲益  
結善隣之親所謂推心置腹盡信盡誠固所願也



層濤漫々遠布寸悃敬復不宣  
慶應四年歲次戊辰四月日

附錄

在館唐人鄭勤喜窮苦多年以客月十二日病歿寡  
妻孤兒無所控告公司鈕春杉代乞憐於官府因給  
資斧若干得得妻兒得奉尸骨回鄉雖出於側  
隱之情亦表善隣之微意也敢告



曾壽曼々布寸捆級復不宣